

快乐小提琴 初级教程

[美]芭芭拉·巴伯 编注
常 林译



美国阿尔弗雷德出版公司提供版权

Solos
for Young
Violinists

3

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

小提琴
初级教程

附CD一张

3J157

图书在版编目(CIP)数据

快乐小提琴初级教程. 第3册/(美)芭芭拉·巴伯编注;
常林译. —上海:上海音乐出版社, 2008.4

ISBN 978-7-80751-187-8

I.快… II.①芭…②常… III.小提琴—奏法—教材
IV.J622.16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026745 号

©1997 Summy-Birchard Music Division of Summy-Birchard Inc.
Exclusive print rights administered by Alfred Publishing Co., Inc.
All Rights Reserved
LICENSED FOR DISTRIBUTION AND SALE ONLY
IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
仅授权在中华人民共和国境内发行、销售

书名: 快乐小提琴初级教程 3

编注: (美)芭芭拉·巴伯

译者: 常林

出品人: 费维耀
项目负责: 李章
责任编辑: 于爽
音像编辑: 曹德玲
封面设计: 陆震伟

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路74号 邮编: 200020

上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn

营销部电子信箱: market@smph.sh.cn

编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn

印刷: 上海书刊印刷有限公司

开本: 640×978 1/8 印张: 3 乐谱 20 面

2008年4月第1版 2008年4月第1次印刷

印数: 1-4,000 册

ISBN 978-7-80751-187-8/J·157

定价: 20.00 元(附 CD 一张)

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电 话: 021-36162648

快乐小提琴 初级教程

[美]芭芭拉·巴伯 编注
常 林译

3



美国阿尔弗莱德出版公司提供版权

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

序

量体裁衣,对症下药。选择一套合适的小提琴教材来开始自己的学琴生涯是十分明智和必要的。《快乐小提琴初级教程》正是因它自身表现出的精华与特色,而在国外的诸多小提琴初级教程中独树一帜。我在美国从事小提琴教学多年,这套教程已日益成为我手中的“宝典”,我确实确实看到,它给我的学生在乐感、技术上带来的飞跃与成长。由此我选择了它,介绍给中国的小提琴教师与学生,希望能助刚刚踏上学琴道路的孩子们一臂之力。

《快乐小提琴初级教程》是美国著名小提琴教育家芭芭拉·巴伯(Barbara Barber)所编,全套共分六册,精选了五十多首作品。其中除了那些小提琴演奏和教学史上公认的经典之作,还有一些首次出版和录制的CD,这些陌生但好听的作品,使我们兴趣大增而外又有了更多的选择。教程所附范奏CD也是芭芭拉·巴伯亲自演录,并制作为独奏与钢琴伴奏两种方式,使用起来非常方便。

本教程在国外小提琴的普及教育中运用得非常广泛,尤其是在美国,小提琴教师几乎人手一套,是小朋友学琴必用的初级教程之一。不少专家的评价是:“这是铃木教学体系最好的补充教材!”

人们常说“兴趣是最好的老师”。本教程注重所选曲目的趣味性,激发初学者的兴趣,不会让他们在刚踏入学琴的门槛时就被“枯燥”所笼罩,能够“快乐”地学习,回归音乐“快乐”的本义。

此外,本教程在技术进程与曲目的安排上,把握了循序渐进的原则,在技术学习上由浅入深,并且十分注重将不同的音乐风格和多样化的演奏技术有机地结合在一起,让孩子们在学琴的过程中能够有的放矢。同时,本教程所涉猎的曲目十分广泛,收录了世界各地不同风格的曲目,从欧洲古典民歌到美国乡村音乐,从民间舞曲到小协奏曲,不一而足,这使刚刚步入音乐殿堂的孩子们能够开阔视野,陶冶情操。

真切希望通过这套教材的引荐,让年幼的孩子们真正地喜欢音乐,热爱小提琴,也期望这些“未来的音乐家”能用身心来体验和享受这个不算容易然而快乐无比的学琴历程。

常 林

2007年4月于上海

目 录

| 曲目 | 曲谱页码 | 范奏音轨 | 钢琴伴奏音轨 |
|------------------------------------|------|------|--------|
| 根据普尼亚尼风格而作的小步舞曲 (克莱斯勒) | 4 | 1 | 9 |
| 小变奏曲(根据韦格的主题改编 Op.89, No.5 丹克拉) | 6 | 2 | 10 |
| 马祖卡舞曲(米林那斯基) | 9 | 3 | 11 |
| 无穷动(选自《小组曲》No.6 卡尔·伯姆) | 12 | 4 | 12 |
| 圣母颂(根据巴赫第一首前奏曲创作 巴赫-古诺) | 14 | 5 | 13 |
| 萨拉萨蒂的回忆(西班牙狂想曲 波特斯多克) | 15 | 6 | 14 |
| A小调第一协奏曲(阿克雷) | 18 | 7 | 15 |
| 标准音 | | 8 | |
| 术语 | 8 | | |

根据普尼亚尼* 风格而作的小步舞曲

Tempo di Minuetto

In the style of Pugnani

弗里茨·克雷斯勒

Fritz Kreisler

Martiale ♩ = 96

7

11

16

23

28

33

39

42

f

cresc.

ff

f

p

cresc.

poco rit.

ff

allargando

molto cresc.

ff

p semplice

* 普尼亚尼 (1731-1798) 意大利早期著名小提琴家、作曲家。

47 *V*₄₀ *tr* *p* *V*₂ *tr* *V*₀ *tip*

52 *tip* *V*₂ *V* *tip* *V* *L.H.* *cresc.*

57 *Sul D* *poco rit.* *p* *V*₄₀ *V* *V* *tr*

62 *V*₀ *risoluto* *f* *V*

67 *tr* *V* *f* *tr*

73 *tr*

79 *cresc.*

82 *tr* *ff* *tr* *fz*

89 *molto cresc.*

93 *allargando* *ff* *tr* *V*

小变奏曲 (根据韦格的主题改编)

Air Varié

on a Theme by Weigl Op.89, No.5

查尔斯·丹克拉
Charles Dancla

Moderato ♩ = 104

THEME
Cantabile

VAR. 1

VAR. 2
Brillante

Musical staff 54-56. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Staff 54 contains six measures of sixteenth-note runs, each starting with a '6' (finger 6). Staff 55 continues with similar runs, including a measure with a '2' (finger 2). Staff 56 concludes with a measure containing a '3' (finger 3) and a final measure with a '4' (finger 4).

Musical staff 57. Treble clef, key signature of one sharp. Continuation of the sixteenth-note runs from the previous staff, ending with a measure marked with a '4' (finger 4).

VAR. 3
Cantabile

Musical staff 64-65. Treble clef, key signature of one sharp, 2/4 time signature. Staff 64 begins with a dotted quarter note followed by a plus sign '+'. Staff 65 continues with a similar dotted quarter note and plus sign, followed by a melodic line with fingerings 0, 4, 4, 2.

Musical staff 72-73. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 72 continues with a dotted quarter note and plus sign, followed by a melodic line with fingerings 0, 4, 4, 2. Staff 73 continues the melodic line with fingerings 2, 0, 2, 0, 1, 0, 1, 1.

cantabile

Musical staff 82-83. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 82 features a melodic line with fingerings 2, 3, 2, 2, 3, 1, 3. Staff 83 continues with fingerings 1, 1, 3.

Musical staff 92-93. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 92 features a melodic line with fingerings 3, 0, 4, 0, 4, 4, 2. Staff 93 continues with fingerings 0, 4, 4, 2.

Musical staff 102-103. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 102 features a melodic line with fingerings 0, 4, 4, 2, 2, 0, 2, 0, 1, 0. Staff 103 continues with fingerings 0, 4, 4, 2.

Coda
Tempo animato

Musical staff 111-115. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 111 begins with a quarter note and a plus sign '+', followed by a series of sixteenth-note runs with a '4' (finger 4) above. Staff 112-115 continue with similar sixteenth-note runs, ending with a measure marked with a 'V' (accents).

Musical staff 116-119. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 116-119 continue with sixteenth-note runs, each starting with a '4' (finger 4). Staff 119 ends with a measure marked with a 'V' (accents).

Musical staff 120. Treble clef, key signature of one sharp. Staff 120 continues with sixteenth-note runs, ending with a measure marked with a 'V' (accents) and a 'Fr.' (fermata) above. The final measure is marked with 'ff' (fortissimo).

术语

| | | | |
|---|-------------------|-------------------------|------------|
| L.H. | 下半弓 | piu presto | 更快 |
| L.H. pizz. with 3 rd finger | 左手第3指拨弦 | placido | 平静地 |
| U.H. | 上半弓 | rapidly | 快速地 |
| Fr. | 弓根 | restez | 保持在同一把位 |
| Tip | 弓尖 | risoluto | 有力地 |
| Mid. | 中弓 | scherzando | 活泼地 |
| Lift | 提弓, 即弓离开琴弦 | rubato | 节奏自由地 |
| ∧ | 半弓 | senza | 不要 |
| + | 左手拨弦 | semplice | 纯朴地 |
| 1— | 手指保留 | sempre | 保持 |
| ┌— | 手指同时按两根弦 | simile | 相同 |
| Ad lib. | 自由地 | sostenuto | 持续不断地 |
| allargando al fine | 渐慢至结束 | sotto voce | 轻声(刚刚能听得见) |
| allargando | 渐慢渐强 | Spiccato | 跳弓 |
| Animato | 活泼地 | spirito | 生龙活虎地 |
| Attacca subito | 紧接下曲 | theme | 主题 |
| Aug.4 th | 增四度 | tranquillo e espressivo | 平静而有表情地 |
| Brillante | 华丽地 | tutata forza | 特强地 |
| Calore | 激情地 | VARIATION | 变奏 |
| cantabile | 如歌地 | very energetic | 非常有力地 |
| cantando | 如歌地 | | |
| deciso | 坚定地 | | |
| delicatezza | 雅致地 | | |
| dolente | 悲哀地 | | |
| dolce e tranquillo | 柔美平静地 | | |
| dolcissimo | 非常甜美(温柔)地 | | |
| doloroso | 悲伤地 | | |
| energico | 有力地 | | |
| espressivo | 有表情地 | | |
| exaggerate slide | 夸张地滑指(音) | | |
| fuoco | 热情似火地 | | |
| giocoso | 快乐地 | | |
| grandioso | 威严地 | | |
| grazioso | 优美地 | | |
| largamente | 宽广地 | | |
| leggiermente | 轻快地 | | |
| maestoso | 庄严地 | | |
| marcato | 果断地 | | |
| martiale | 雄伟地 | | |
| meno mosso | 不太快地 | | |
| opt. | 可有可无 | | |
| opt.3 rd pos. and rit.2 nd time | 可选用第三把位, 第二遍结束时要慢 | | |
| pesante | 有力地 | | |

马祖卡舞曲

Mazurka

马祖卡舞曲般的速度
Tempo di mazurka ♩ = 138

米林那斯基
E.Mlynarski

The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It consists of ten staves of music, each with a measure number on the left. The score includes various musical notations and performance instructions:

- Staff 7 (Measure 13):** Starts with *mf*, followed by *p*, *poco rit.*, and *a tempo*. Includes an *energico* marking and several accents (*V*).
- Staff 8 (Measure 19):** Features a *pizz.* (pizzicato) instruction.
- Staff 9 (Measure 25):** Starts with *arco* and *p con grazia*.
- Staff 10 (Measure 31):** Includes *a tempo* and *poco rit.* markings.
- Staff 11 (Measure 37):** Starts with *p* and ends with *molto dimin.* (molto diminuendo).
- Staff 12 (Measure 43):** Features *Tempo I*, *e rit.*, *pp*, *ff*, and *tr* (trills) markings.
- Staff 13 (Measure 51):** Starts with *f* and *a tempo*.
- Staff 14 (Measure 57):** Starts with *mf*, *p*, and *poco rit.*.
- Staff 15 (Measure 63):** Ends with a *pizz.* instruction.

69 *arco* *ff* *p* 3 4

79 *ff* 2 4 3

85 *p* 2 3 1 *poco rit.* *a tempo* *mf* *espressivo* Sul G

90 1 4 0 3 1 Sul G

99 *poco* *a poco* *accel.* *e cresc.*

107 1 0 2 0 2 *animato* *f*

111 *cresc.* *tr*

117 *ff*

121 *brillante*

125 *sempre ff*

129 *molto rit.* *Tempo I* *tr*

137 *mf* *poco rit.* *a tempo*

142 *sf*

148 *pizz.* *arco* *p con grazia*

154 *a tempo* *p*

160 *poco rit.* *Tempo I* *tr* *tr*

165 *molto dimin. e rit.* *pp* *ff* *a tempo*

171 *tr* *tr* *tr* *tr* *a tempo*

178 *sf* *sf* *mf* *p*

184 *poco rit.* *sf*

190 *brillante* *pesante* *sf*

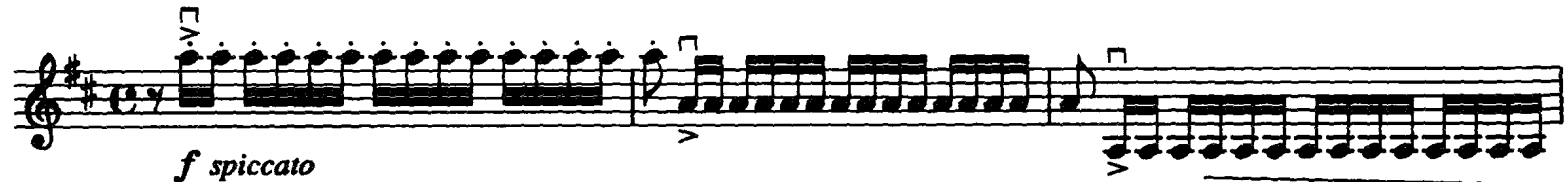
无穷动 (选自《小组曲》No.6)

Perpetuo Mobile

from *Little Suite, No.6*

卡尔·伯姆
Carl Bohm

Rapidly ♩ = 172



28 *p*

31

34 *f*

37 *p* (*poco rit.*) (*a tempo*)

40 *cresc.*

43 *f*

46 *ff*

49 *sempre ff*

53 *ff* *ff*

圣母颂（根据巴赫第一首前奏曲创作）

Ave Maria

Meditation on the 1st Prelude of J.S.Bach

巴赫-古诺
Bach-Gounod

Andante semplice ♩ = 66

The musical score is written in G major and 4/4 time, with a tempo of Andante semplice (♩ = 66). It consists of 40 measures across eight staves. The score includes various dynamics such as *p*, *dim.*, *cresc.*, *f*, *molto*, *più f*, *tutta forza*, and *maestoso*. It also features articulations like *V* (accents), *Fr. 1*, *Fr. 3*, and *D4*, and fingerings (1-4) and slurs. The piece concludes with a first ending (1.) and a second ending (2.) leading to a final *dim.* (diminuendo) section.

萨拉萨蒂的回忆 (西班牙狂想曲)

Souvenir de Sarasate

Fantasia Espagnole

波特斯多克
Wm H. Potstock

Allegretto ♩. = 64

The musical score is presented in two systems, each with four staves. The top staff of each system contains the guitar-like melody, while the bottom three staves contain the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Measure numbers 4, 6, 8, 10, 12, 14, and 16 are indicated at the beginning of their respective staves. Dynamic markings include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). Performance instructions include *rit.* (ritardando) at the end of the piece. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 0 (for natural). The left hand (L.H.) is indicated above the piano accompaniment staves.